

Các loại vắc-xin phòng ngừa COVID-19: Những Điều Người New York Lớn Tuổi Cần Biết

Những người từ 60 tuổi trở lên đủ điều kiện nhận được vắc-xin phòng ngừa COVID-19. Có ba loại vắc-xin có sẵn: Pfizer-BioNTech, Moderna, và Johnson & Johnson/Janssen.



Tại sao tiêm vắc-xin phòng ngừa COVID-19 lại quan trọng đối với người lớn tuổi?

Mặc dù ai cũng có thể mắc bệnh COVID-19, nhưng nguy cơ bị bệnh nặng sẽ tăng lên theo tuổi tác. Bệnh COVID-19 nặng có thể dẫn đến nhập viện, chăm sóc đặc biệt, sử dụng máy thở hoặc thậm chí tử vong. Một số bệnh trạng, chẳng hạn như ung thư, bệnh thận mãn tính, bệnh tiểu đường và bệnh tim, cũng làm tăng nguy cơ mắc bệnh COVID-19 nghiêm trọng.

Các loại vắc-xin phòng ngừa COVID-19 có an toàn hay không và chúng có hiệu quả không?

Có. Các nhà khoa học đã dành nhiều thập kỷ để nghiên cứu các loại vắc-xin khác trong khi phát triển các loại vắc-xin phòng ngừa COVID-19. Vắc-xin đã được trải qua các nghiên cứu lâm sàng lớn với sự tham dự của hàng chục ngàn người ở các độ tuổi, chủng tộc và sắc tộc khác nhau. Quý vị sẽ không mắc COVID-19 khi tiêm các loại vắc-xin phòng ngừa này.

Trong các nghiên cứu lâm sàng, cả ba loại vắc-xin đều được phát hiện là rất an toàn và hiệu quả trong việc bảo vệ mọi người khỏi bệnh COVID-19 nghiêm trọng, khỏi nhập viện và tử vong.

**NYC VACCINE FOR ALL:
SAFE, FREE, EASY**

NYC
Health

Có tác dụng phụ từ các loại vắc-xin phòng ngừa COVID-19 này hay không?

Hầu hết mọi người báo cáo là có tác dụng phụ từ nhẹ đến trung bình, bao gồm đau nhức ở cánh tay, nhức đầu, đau nhức cơ thể, mệt mỏi và sốt. Các tác dụng phụ thường biến mất trong vòng hai đến ba ngày và ít phổ biến hơn ở người lớn tuổi. Hãy gọi cho nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe nếu quý vị có các tác dụng phụ khiến quý vị lo ngại hoặc không biến mất sau vài ngày, hoặc nếu vết đỏ hoặc đau nơi quý vị tiêm tăng lên sau 24 giờ.

Tôi có cần vắc-xin phòng ngừa COVID-19 nếu tôi đã chích vắc-xin ngừa cúm không?

Có. Vắc-xin ngừa cúm không bảo vệ quý vị khỏi bệnh COVID-19. Vì người lớn tuổi có nhiều nguy cơ bị biến chứng từ cảm cúm và COVID-19, họ nên được tiêm cả hai loại vắc-xin. Quý vị nên tiêm vắc-xin phòng ngừa COVID-19 và vắc-xin phòng ngừa cúm cách nhau ít nhất 14 ngày.

Rời khỏi nhà để tiêm vắc-xin có an toàn hay không?

Các địa điểm tiêm chủng đều thực hiện các biện pháp phòng ngừa bổ sung để bảo vệ bệnh nhân và nhân viên, chẳng hạn như yêu cầu cuộc hẹn để giảm số lượng người ở tại địa điểm. Mọi người ở tại địa điểm tiêm chủng phải luôn đeo khẩu trang.

Tôi đến cuộc hẹn tiêm chủng bằng cách nào?

Dịch vụ đưa đón miễn phí đến và đi từ các điểm tiêm chủng có sẵn cho những người từ 65 tuổi trở lên có nhu cầu vận chuyển. Thông tin về cách sắp xếp phương tiện đi lại sẽ được cung cấp khi quý vị đặt lịch hẹn. Nếu quý vị sử dụng phương tiện công cộng, hãy tìm cách đi trực tiếp và ít đông đúc nhất. Cho dù quý vị đi bằng cách nào, hãy giữ khoảng cách 6 feet với người khác, đeo khẩu trang, sử dụng nước rửa tay thường xuyên và tránh chạm vào mặt của mình.

Chi phí tiêm vắc-xin là bao nhiêu?

Vắc-xin sẽ được cung cấp miễn phí. Nếu quý vị có bảo hiểm, bảo hiểm có thể được lập hóa đơn, nhưng quý vị sẽ không phải trả khoản đồng thanh toán hay khoản phí nào khác.

Tôi có thể tiêm vắc-xin ở đâu?

Nếu quý vị sống trong viện dưỡng lão hoặc tại một cơ sở chăm sóc tập thể khác, quý vị có thể được tiêm chủng tại đó. Nếu không, quý vị có thể đặt hẹn tiêm chủng bằng cách:

- Truy cập **nyc.gov/vaccinefinder** để tìm một địa điểm tiêm chủng
- 877-829-4692 để lấy hẹn tại địa điểm do Thành Phố điều hành
- Liên hệ với nhà cung cấp hoặc nhà thuốc của quý vị để xem họ có cung cấp vắc-xin hay không

Tôi có cần cung cấp bằng chứng về khả năng đủ điều kiện để được tiêm chủng không?

Có. Quý vị phải điền vào Biểu Mẫu Tiêm Chủng Phòng Ngừa COVID-19 của Tiểu Bang New York (NYS) tại **vaccineform.health.ny.gov** trước khi được tiêm chủng. Quý vị cũng sẽ cần mang theo bằng chứng về tuổi (chẳng hạn như hộ chiếu hoặc giấy khai sinh) và bằng chứng về nơi cư trú tại New York (chẳng hạn như hóa đơn điện nước, các loại thư khác, hoặc giấy thuê nhà hoặc thế chấp). Bằng lái xe NYS hoặc IDNYC có thể được sử dụng cho cả hai. Để có danh sách đầy đủ các bằng chứng được chấp nhận, hãy truy cập **nyc.gov/covidvaccine**.

Nhân viên chăm sóc tại nhà hoặc người trợ giúp của tôi cũng có thể nhận được vắc-xin phòng ngừa COVID-19 hay không?

Có. Nhân viên chăm sóc tại nhà và người trợ giúp, và người trợ giúp chăm sóc cá nhân cũng được ưu tiên tiêm chủng. Họ sẽ cần đặt hẹn và mang theo bằng chứng họ sống và làm việc tại New York.

Tôi có thể ngừng giãn cách và đeo khẩu trang sau khi tiêm chủng không?

Không. Mặc dù chúng tôi biết vắc-xin rất hiệu quả trong việc bảo vệ mọi người khỏi bệnh COVID-19 nghiêm trọng, nhưng chúng tôi vẫn cần tìm hiểu thêm về cách vắc-xin bảo vệ những người xung quanh quý vị, những người chưa được tiêm chủng. Mọi người phải tiếp tục các biện pháp phòng ngừa chính: ở nhà nếu bị bệnh, tránh xa người khác 6 feet, đeo khẩu trang và giữ tay sạch sẽ.

Để tìm hiểu thêm về vắc xin COVID-19, hãy nói chuyện với nhà cung cấp của quý vị, hãy gọi 311 hoặc truy cập nyc.gov/covidvaccine.

Để biết danh sách các dịch vụ miễn phí và hỗ trợ cho người New York lớn tuổi trong trường hợp khẩn cấp về sức khỏe cộng đồng do COVID-19, hãy truy cập nyc.gov/aging/covid19.

Bộ Y tế NYC có thể thay đổi các khuyến nghị khi tình hình tiến triển.
3.10.2021

 Español | Русский | 繁體中文 | 简体中文 | Kreyòl ayisyen
한국어 | বাংলা | Italiano | Polski | العربية | Français | اردو | עברית

 nyc.gov/aging/covid19

